



經濟及科技發展局
Direcção dos Serviços de Economia e
Desenvolvimento Tecnológico

受管制外貿活動登記

Registo para Operações de Comércio Externo sob Controlo
編號 (No. OCESC) : _____

登記 Registrar
更改 Alterar
取消 Cancelar

納稅人姓名或公司名稱 Nome do Contribuinte ou Designação Social:

中文 Chinês: _____

葡文 Português: _____

英文 Inglês: _____

地址 Endereço: _____

電話 Tel: _____ 傳真 Fax: _____

納稅人編號
No. de Contribuinte

場所名稱 Nome do Estabelecimento: (如與納稅人資料相同, 請填 Caso os dados sejam iguais aos do contribuinte, preencher)

中文 Chinês: _____

葡文 Português: _____

英文 Inglês: _____

場所地址 Endereço do Estabelecimento: _____

電話 Tel: _____ 傳真 Fax: _____

營業稅檔案編號 No. Cadastro: _____ 工業准照編號 No. L. I.: _____ 轉運准照編號 No. Lic. de Trânsito: _____

具權限就受管制外貿活動簽名式樣

Modelo de Assinaturas autorizadas para Operações de Comércio Externo sob
Controlo

本人 (代表企業) 請求經濟及科技發展局協助, 將登記資料轉送予經本人選擇的政府部門

Eu (em representação da empresa) solicitei à Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico que me ajuda a transferir os elementos deste registo para os Serviços Públicos abaixo escolhidos.

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 市政署 Instituto para os Assuntos Municipais | <input type="checkbox"/> 治安警察局 Corpo de Polícia de Segurança Pública |
| <input type="checkbox"/> 藥物監督管理局 Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica | <input type="checkbox"/> 交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego |
| <input type="checkbox"/> 衛生局 Serviços de Saúde | <input type="checkbox"/> 環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental |
| <input type="checkbox"/> 郵電局 Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações | <input type="checkbox"/> 消防局 Corpo de Bombeiros |

收集個人資料聲明

Declaração de recolha de dados pessoais

基於履行法定義務, 個人資料亦有可能轉交相關有權限實體。

Em cumprimento de obrigações legais, os dados pessoais também poderão ser transferidos para entidades competentes relevantes.

申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本局的個人資料。

Os requerentes podem, nos termos da lei, consultar, rectificar e alterar os seus dados pessoais arquivados na DSED.T.

申請人的個人資料均會被保密處理和妥善保管, 直至該等資料使用完畢及保存期結束後按規定銷毀或封存。

Os dados pessoais dos requerentes serão mantidos em sigilo e guardados adequadamente, até terminar o fim a que se destinavam ou expirar o seu prazo de conservação. Neste caso, os dados serão, nos termos da disposição em vigor, destruídos ou bloqueados.

附同文件

Documentos em anexo

身份證明文件副本，共____份

Cópias de documentos de identificação, total ____ cópias

聲明書、授權書或等同文件，共____份

Declaração, procuração ou outro documento equivalente, total ____ cópias

其他，請列明：_____

Outros, indique : _____

聲明

Declaração

茲聲明：

Declaro que :

本申請表所填寫及提交的資料全部屬實。

Todas as informações preenchidas e apresentadas neste formulário são verdadeiras.

如所填報資料有任何變更，會立即向經濟及科技發展局作出更新。

Se tiver qualquer alteração relativa às informações preenchidas, vou proceder de imediato à actualização junto da DSED.

在澳門特別行政區已履行稅務義務，尤其是營業稅及消費稅等義務。

Ter cumprido as obrigações fiscais, nomeadamente, no que respeita à contribuição Industrial e ao imposto de consumo.

為處理本申請需要， 同意 / 不同意經濟及科技發展局協助向法務局、財政局取得所需資料。

(如屬不同意，將遞交營業稅 - 開業/更改申請表 (M1 格式) 以及倘有的商業登記證明或書面報告副本，以供辦理是項登記。)

Para tratamento do presente requerimento, concordo / não concordo que a DSED me ajuda a obter informações necessárias junto da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça e da Direcção dos Serviços de Finanças.

(No caso de escolher “não concordo”, deve entregar o Modelo M/1 da Contribuição Industrial – “Declaração de Início de Actividade/Alterações”, e a cópia da Certidão do Registo Comercial ou Informação por Escrito de Registo Comercial, se houver, para efeitos de tratamento do presente registo.)

同意透過以下任一方式接收由經濟及科技發展局發出關於是項登記結果的通知：

Concordo com a recepção da notificação enviada pela DSED sobre o resultado do registo em causa, através de uma das seguintes formas:

短訊 SMS，電話號碼 No. : _____

申請人簽署

電郵 E-mail : _____

O Requerente

傳真 Fax，號碼 No. : _____

親臨領取 Levantamento pessoal

日期 Data :

____ / ____ / ____
年 a 月 m 日 d